

# 價格總表

生效日期

**2025 年 11 月 7 日**

如有更改，恕不另行通知。



FUNERAL HOME, MEMORIAL PARK & CREMATORY



**Route 35 @ Highway 92, San Mateo, CA. 94402**

**Telephone: 650-349-4411**

**[www.Skylawn.com](http://www.Skylawn.com)**

**FD 1848**

在起草任何商品或服務合約之前，如果殯葬服務方保有由逝者或逝者的代表擬定的、已簽字的、全部或部分付款的生前預購合約，負責安排葬禮的代表或逝者的遺屬有權取得此檔的副本。

(一切內容均以英文版本為準)



我們承諾可達到或優勝過任何當地殯儀館公佈的服務和商品價格。

## 全套殯儀服務方案

為了幫助您更輕鬆地規劃葬禮，我們提供多種葬禮與火葬方案。這些組合為您提供了豐富的選擇、多樣的選項以及極具價值的價格。最重要的是，它們讓您能有更多時間個性化地策劃儀式，藉此緬懷與紀念您所敬愛的人。許多套餐為提供完整的葬禮儀式而設計，包括專業服務與所需的相關用品。

## 我們的付款政策

失去摯愛之人可能是一種極為沉重的經歷。這往往是創傷性的，並可能嚴重影響判斷力。我們相信，對逝者生命的認可與有意義的紀念儀式至關重要，並將協助您安排符合個人需求的合適儀式。在葬禮開支方面，保持現實態度也同樣重要。我們不希望一個家庭花費超出他們應該承擔的金額，也不希望他們花得少於他們所期望的。最重要的是，安排符合家庭的意願與預算。

付款安排需於喪禮協商會議時完成。為避免任何誤解或尷尬，也為了您的便利，我們接受以下付款方式：現金、支票、信用卡或借記卡、可驗證的人壽保險理賠轉讓、由轉介或接收的殯儀館付款，或預先支付的葬禮計劃。如有任何問題或疑慮，請諮詢您的殯儀館人員或顧問。

## 預先規劃協助

我們提供免費的臨終規劃協助與諮詢服務。當您選擇預先規劃時，您可以鎖定當前的價格，並減輕親人在需要時面對財務與情感壓力所帶來的負擔。

我們的團隊致力於讓您完全滿意。我們以優質的服務與對社區的承諾為榮。我們將以清晰易懂的方式回答您的問題，並確保您所做的安排符合您的個人意願。我們會向您說明所有可選方案的價值與好處，並花時間詳細解釋價格與付款方式，直到您完全了解為止。



*Signature Services*<sup>SM</sup>

## 特色服務

特色服務不僅僅是服務的附加項目，更是一種個人化且富有意義的元素，為當天的儀式增添獨特的溫度與感動。從追思幻燈片到專屬訂製的織毯，這些精心挑選的項目帶來深刻的情感連結，讓親友們在回憶與愛中緊緊相聚。

### 以最美的方式緬懷摯愛親人

我們透過個人化的儀式與追思紀念，為您照亮通往平靜的道路。特色服務能幫助您打造獨一無二、充滿個人特色的紀念方式——您可能會發現，選擇其中一項，甚至幾項服務，能讓回憶變得更加珍貴與難忘。請探索下方我們精心設計的特色服務，體驗這些非凡的紀念選擇。



#### 接待室

無論您的家庭舉行的是傳統喪禮還是追思紀念儀式，接待會都是一個讓親友聚集、分享回憶的寶貴時刻。接待室的使用不包含餐飲費用。



#### 裝框肖像

使用您最喜愛的照片，為追思儀式打造視覺焦點。可選擇單張肖像照片，或最多四張照片的拼貼設計。您可依個人喜好選擇客製化相框，並從多種顏色與設計風格中挑選，打造獨一無二的紀念作品。



#### 國旗展示盒

這款木製國旗展示盒能莊嚴地展示退伍軍人的國旗，展現其應有的榮耀。精心打造和外觀典雅，是一種既安全又令人驚艷的方式，讓您摯愛親人的榮譽得以長存。



#### 織布照片毯

打造一件專屬的紀念品，讓您多年來都能感受到溫暖與陪伴。您可以選擇最喜愛的照片，或由我們為您設計一幅融合多張照片與元素的拼貼圖案，讓這條毯子成為帶來無限安慰的珍貴回憶。



#### 咖啡與茶水服務

為了鼓勵儀式後的親友交流，我們可提供完整的咖啡與茶水服務，內容包括新鮮煮製的咖啡（含無咖啡因選項）、多種精選的普通茶和花茶選擇，以及糖包、奶精、杯子、湯匙與餐巾紙等備品。



#### 傳承指紋紀念飾品

訂製紀念飾品服務，可將您摯愛親人的指紋或特別圖像製作成獨一無二的飾品。每件飾品均包含純銀吊墜與鍊條，成為珍藏回憶與情感的永恆象徵。



#### 追思印刷組合

一種簡單而莊重的方式向摯愛之人致上最後的敬意。組合包括：儀式資料夾、賓客簽到冊、致謝卡、祈禱卡。每項內容皆可依照逝者的個性、信仰與人生故事進行客製化設計。我們提供多樣化的設計風格，以滿足您的需求。



#### 亞洲祭奠物品組合

亞洲祭奠物品組合包括有冥錢、金銀元寶、美幣冥錢、大型紙紮包、香枝、溪錢、燒祭紙護照、隨葬逝者護照。豪華升級版另含大香燭、紙紮房屋1座、紙紮僕人兩個、紙紮汽車與司機。



所有特色服務皆可納入追思組合，亦可作為個別項目加選於追思儀式中。

## **殯儀服務方案**

為了讓您輕鬆做出選擇並滿足家人的需求，我們的殯儀服務方案包含所有所需項目，協助您完成整個服務流程。

## **百齡園殯儀館**

百齡園殯儀館是一個全方位服務的設施，擁有寬敞的瞻仰廳、兩間典雅的大禮堂，以及一間設有戶外露台的高級接待室。

若家屬希望自行提供餐點與飲品，我們的接待設施可供租用，費用合理。請注意，若需提供酒精飲品，必須持有有效的酒類飲品許可證。

### **只適用於生前規劃**

**SafelyHome**  
Protection<sup>SM</sup>

安心旅遊保障計劃協調並專業地處理從世界任何地方運送回家所涉及的所有繁瑣、壓力大且昂貴的細節，從而減輕您的家人與殯儀人員的負擔。只需一次性付款，您即可安心無憂，確保最終能平安返家。



尊貴

殯儀服務方案

專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體防腐	\$ 1,250
遺體化妝和梳理頭髮	\$ 170
遺體穿衣和入棺	\$ 330
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm)	\$ 1,000
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

商品

壽棺選擇	\$ 23,980
Z64 899 IDH Venitian Bronze 青銅壽棺	147961
710 President-Full Top 全頂桃木壽棺	209436
710 President-Cut Top 切頂桃木壽棺	202149

服務項目

使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用) \$ 400  
致敬花飾 \$ 1,000  
5 項特色服務選擇 (每項 \$300) \$ 1,500

總計 \$35,145  
折扣 \$2,950  
方案價格 \$32,195



方案價格連安心旅遊保障計劃 \$32,690

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。  
\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。  
~ 可選擇不接受的項目

# 定制

## 殯儀服務方案

### 專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體防腐	\$ 1,250
遺體化妝和梳理頭髮	\$ 170
遺體穿衣和入棺	\$ 330
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm)	\$ 1,000
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

### 商品

壽棺選擇	\$ 14,305
Golden Pearl 鋼壽棺	185489
U46 844 NDH Tapestry Rose 不锈鋼壽棺	147901
Y39 884 IDH Aegean Copper 銅壽棺	147935
7V3 828 HD Pearson Cherry 櫻桃木壽棺	202512

### 服務項目

使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用)	\$ 400
致敬花飾	\$ 900
4 項特色服務選擇 (每項 \$300)	\$ 1,200
總計	\$25,070
折扣	\$2,650
方案價格	\$22,420

**SafelyHome**  
Protection<sup>SM</sup>

方案價格連安心旅遊保障計劃 \$22,915

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

~ 可選擇不接受的項目

# 高級 殯儀服務方案

## 專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體防腐	\$ 1,250
遺體化妝和梳理頭髮	\$ 170
遺體穿衣和入棺	\$ 330
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm)	\$ 1,000
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

## 商品

壽棺選擇	\$ 10,185
4F6 861 HD Cameo 實木壽棺	146862
P90 8J3 UDH Star Quartz 鋼壽棺	246186
UG1 828 CDH Silver Sapphire 不銹鋼壽棺	185491
UG1 828 CDH Golden Sand 不銹鋼壽棺	185493

## 服務項目

使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用)	\$ 400
致敬花飾	\$ 800
3 項特色服務選擇 (每項 \$300)	\$ 900

總計 \$20,550  
折扣 \$1,700  
方案價格 \$18,850

**SafelyHome**  
Protection<sup>SM</sup>

\$ 495

方案價格連安心旅遊保障計劃 \$19,345

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

~ 可選擇不接受的項目

# 標準

## 殯儀服務方案

### 專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體防腐	\$ 1,250
遺體化妝和梳理頭髮	\$ 170
遺體穿衣和入棺	\$ 330
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm)	\$ 1,000
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

### 商品

壽棺選擇	\$ 7,320	
NL1 8K3 H Claret 鋼壽棺	251960 OC1 8K3 UH Carnation 鋼壽棺	280219
NL1 8K3 H Indigo Blue 鋼壽棺	251972 O61 8J6 HDH Burnished Silver 鋼壽棺	273553
N01 8K3 CDH Merlot 鋼壽棺	239723 495 825 CH Bailey 精選硬木合成板木棺	263781
OC1 8K3 UH Finch 鋼壽棺	280218	

### 服務項目

使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用)	\$ 400
致敬花飾	\$ 700
2 項特色服務選擇 (每項 \$300)	\$ 600

總計	\$17,285
折扣	\$1,400
方案價格	\$15,885

**SafelyHome**  
Protection<sup>SM</sup>

\$ 495

方案價格連安心旅遊保障計劃

\$16,380

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

~ 可選擇不接受的項目

# 基本

## 殯儀服務方案

### 專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體防腐	\$ 1,250
遺體化妝和梳理頭髮	\$ 170
遺體穿衣和入棺	\$ 330
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
於儀式前在同一天進行家奠 / 家祭，最多使用兩小時	\$ 550
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

### 商品

壽棺選擇	\$ 4,620
8N1 D Argo Orchid 鋼壽棺	278912
8N1 D Argo Silver 鋼壽棺	278920
8N1 D Argo Sand 鋼壽棺	278921
QD2 8F3 A Pisces White 鋼壽棺	257953

### 服務項目

致敬花飾	\$ 400
特色服務	\$ 300

總計 \$13,135  
折扣 \$1,100  
**方案價格 \$12,035**

**SafelyHome**  
Protection<sup>SM</sup>

**方案價格連安心旅遊保障計劃 \$12,530**

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

~ 可選擇不接受的項目

# 簡易 殯儀服務方案

## 專業服務

葬禮主持、職員的基本服務	\$ 3,200
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$ 695
遺體清潔・穿衣・沒有防腐的遺體入棺	\$ 800
殯儀館禮堂，教堂或墓地追思儀式	\$ 1,000
私人告別瞻仰，最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多 10 人	\$ 400
靈車使用	\$ 400
服務型多功能車使用	\$ 220

## 商品

壽棺選擇	\$ 2,730
4C1 8J5 UDH Delray 特選硬木壽棺	146853
CM2 8N1 A Spectra Blue 鋼壽棺	221506
CM2 8N1 A Spectra Silver 鋼壽棺	221507
CM2 8N1 A Spectra White 鋼壽棺	223045
CM2 8N1 A Spectra Black 鋼壽棺	256354

總計 \$ 9,445  
折扣 \$ 800  
**方案價格 \$ 8,645**



**方案價格連安心旅遊保障計劃 \$ 9,140**

\* 若選擇於其他地點舉行服務，可能需另行支付額外費用。  
\*\* 對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。  
~ 可選擇不接受的項目

## 火葬服務方案

為了讓您輕鬆做出選擇並滿足家人的需求，我們的火葬服務方案包含所有所需項目，協助您完成整個服務流程。

## 百齡園殯儀館

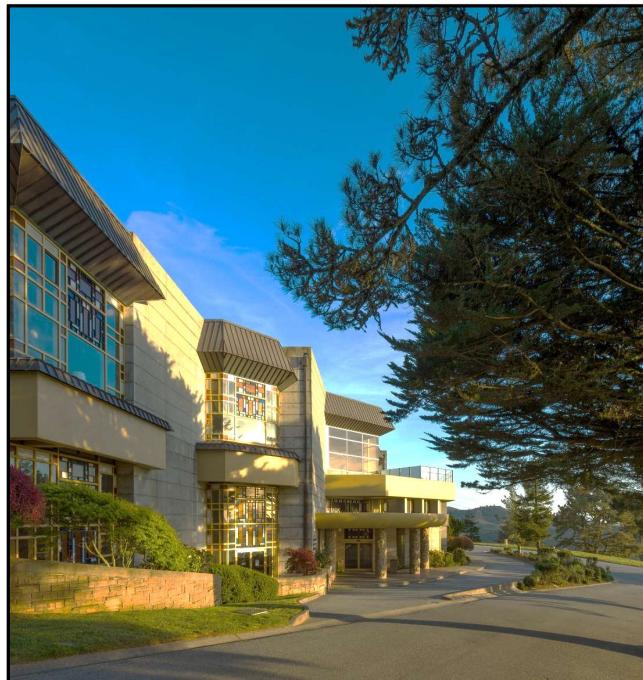
百齡園殯儀館是一個全方位服務的設施，擁有寬敞的瞻仰廳、兩間典雅的大禮堂，以及一間設有戶外露台的高級接待室。

若家屬希望自行提供餐點與飲品，我們的接待設施可供租用，費用合理。請注意，若需提供酒精飲品，必須持有有效的酒類飲品許可證。

### 只適用於生前規劃

## SafelyHome<sup>SM</sup> Protection

安心旅遊保障計劃協調並專業地處理從世界任何地方運送回家所涉及的所有繁瑣、壓力大且昂貴的細節，從而減輕您的家人與殯儀人員的負擔。只需一次性付款，您即可安心無憂，確保最終能平安返家。



# 禮儀

## 火化服務方案

「禮儀火化服務」為一體化的服務方案，專為希望舉行瞻仰遺容或追思儀式的家庭而設計。此類方案可選配火化專用棺木，為完整的追思與紀念儀式奠定基礎，並包含特色服務。

### 每項服務方案均包含以下服務內容、設施與設備項目

\$ 7,140

葬禮主持、職員的基本服務	遺體化妝和梳理頭髮
灣區本地運送遺體至殯儀館	遺體穿衣和入棺
遺體防腐	殯儀館禮堂追思儀式
火化費	

高級	標準	基本
本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：
<b>Brockton Rental plus Rental Insert</b>	<b>Grey Doeskin Oval</b>	<b>Novato</b>
壽棺 \$2,405	壽棺 \$1,630	壽棺 \$1,360
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm) \$1,000	於儀式前在同一天 進行家奠 / 家祭， 最多使用兩小時 \$550	於儀式前在同一天 進行家奠 / 家祭， 最多使用兩小時 \$550
致敬花飾 \$550	致敬花飾 \$450	致敬花飾 \$350
骨灰甕 \$575	骨灰甕 \$470	骨灰甕 \$365
接待室 \$400		
特色服務 \$900	特色服務 \$600	特色服務 \$300
<b>總計 \$12,970</b>	<b>總計 \$10,840</b>	<b>總計 \$10,065</b>
<b>折扣 \$3,175</b>	<b>折扣 \$2,640</b>	<b>折扣 \$2,340</b>
<b>方案價格 \$9,795</b>	<b>方案價格 \$8,200</b>	<b>方案價格 \$7,725</b>
方案價格連 安心旅遊保障計劃 \$10,290	方案價格連 安心旅遊保障計劃 \$8,695	方案價格連 安心旅遊保障計劃 \$8,220

殯儀車輛 (例如: 靈車)用於場外服務附加 \$400.00

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

# 追思

## 火化服務方案

「追思火化服務」是為希望舉行紀念儀式並選擇火化作為遺體處理方式的人士所設計的服務方案。這此類方案可選配火化專用棺木，並包含特色服務。

### 每項服務方案均包含以下服務內容、設施與設備項目

\$ 6,590

葬禮主持、職員的基本服務  
灣區本地運送遺體至殯儀館  
沒有防腐的遺體清潔・穿衣  
私人告別瞻仰，最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多 10 人

殯儀館禮堂追思儀式  
火化費

高級	
本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	
<b>Grey Doeskin Oval</b>	
壽棺	\$1,630
致敬花飾	\$450
骨灰甕	\$575
特色服務	\$900
總計	\$10,145
折扣	\$3,150
方案價格	\$6,995
方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$7,490

標準	
本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	
<b>Hadley</b>	
壽棺	\$1,570
致敬花飾	\$350
骨灰甕	\$470
特色服務	\$600
總計	\$9,580
折扣	\$2,785
方案價格	\$6,795
方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$7,290

基本	
本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	
<b>Novato</b>	
壽棺	\$1,360
致敬花飾	\$250
骨灰甕	\$365
特色服務	\$300
總計	\$8,865
折扣	\$2,370
方案價格	\$6,495
方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$6,990

殯儀車輛(例如: 靈車)用於場外服務附加 \$400.00

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

# 非儀式

## 火化服務方案

「非儀式火化服務」是簡化的方案，包含火化處理所需的一切基本項目。

### 每項服務方案均包含以下服務內容、設施與設備項目

\$ 5,590

葬禮主持、職員的基本服務  
灣區本地運送遺體至殯儀館  
沒有防腐的遺體清潔・穿衣  
私人告別瞻仰，最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多 10 人

### 火化費

高級		標準		基本	
本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：		本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：		本服務方案除上述內容外，另包含以下項目：	
<i>Andura</i>		<i>Trayview</i>		<i>Baden</i>	
火化壽棺替代箱	\$1,045	火化壽棺替代箱	\$650	火化壽棺替代箱	\$600
骨灰甕	\$575	骨灰甕	\$470	骨灰甕	\$365
總計	\$7,210	總計	\$6,710	總計	\$6,555
折扣	\$2,215	折扣	\$2,115	折扣	\$2,060
方案價格	\$4,995	方案價格	\$4,595	方案價格	\$4,495
方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$5,490	方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$5,090	方案價格連 安心旅遊保障計劃	\$495 \$4,990

\*\*對於客戶需要時未使用的任何方案內的銷售商品或服務，將不提供退款或折扣。

# 百齡園殯儀館

價格如有任何更改，恕不另行通知。生效日期為：

2025 年 11 月 7 日

## 價格總表

以下是可供客戶選擇的服務和產品。您可以只選擇您想要的項目。所有殯葬安排服務中都包含了我們的基本服務和管理費用。如有任何出於法律或其他要求必須購買的項目，但並非客戶明確需要的服務或產品，我們會在聲明中對所選產品和服務作書面描述解釋原由。除非法律或其他要求必須購買任何沒有明確需要的服務或產品，否則您只需為您選擇的項目付費。其他項目可能需要額外收費，例如安葬的費用和鮮花。

### 殯儀主持、職員的基本服務 \$ 3,200

這是基本服務和管理費用屬於客戶選擇的殯儀安排的成本之一。（這費用已經包括在我們的直接火化、直接安葬、轉移和接收遺體的費用）。

該費用包括但不限於以下：

- 工作人員將全年 365 天、每天 24 小時回應初始服務請求
- 準備、獲取並提交必要的許可證與證明文件
- 遺體的一般安置
- 進行殯葬籌劃會議
- 與墓園、火葬場、外棺公司及 / 或其他參與遺體最終處置的相關單位協調服務計劃
- 協助完成各項表格、刊登訃聞及辦理與喪禮相關的許可文件之文書工作

此項收費亦包含與本設施相關的間接開支，例如保險費用、文書與行政支出、設施維護與水電費用、設備與庫存成本，以及遵循政府法規等費用。

## 遺體準備與處理

除某些特殊情況外，法律並不強制要求進行防腐處理。然而，如果您選擇某些葬禮安排，例如設有遺體瞻仰的環節，則可能需要進行防腐處理。如果您不希望進行防腐處理，通常有權選擇不需支付該項費用的安排，例如直接火化或土葬。

遺體防腐	\$ 1,250
遺體處理室 - 醫學/宗教儀式，最多使用 3 小時	\$ 895
未經防腐處理遺體之衛生清潔、更衣與入殮（不含化妝）	\$ 800
經解剖遺體之特殊處理	\$ 395
已防腐遺體之更衣及 / 或入殮	\$ 330
由本館人員為已防腐遺體進行美容與髮型整理	\$ 170
自第 5 天起每日遺體冷藏費用	\$ 55

本公司政策規定，未經防腐處理之遺體須於死亡後 24 小時內進行冷藏。

## 設施使用和職員服務

<b>家奠 / 家祭 最多使用四小時 (3pm-7pm)</b>	\$ 1,000
本服務包含家奠/家祭區域的佈置、遺體入殮展示、花卉擺設，以及在聚會期間的現場督導與陪同服務。	
<b>於儀式前在同一天進行家奠 / 家祭，最多使用兩小時</b>	\$ 550
本服務包含家奠/家祭區域的佈置、遺體入殮展示、花卉擺設，以及在聚會期間的現場督導與陪同服務。	
<b>葬禮儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時</b>	\$ 1,000
本服務包含協調儀式安排、儀式現場督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	
<b>追思儀式在禮堂內舉行 (無遺體在場)，最多使用兩小時</b>	\$ 1,000
本服務包含協調追思儀式的安排、儀式現場的督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	
<b>於宗教場所或其他非本公司場地舉行葬禮儀式之人員服務，時間最長為三小時</b>	\$ 1,295
本服務包含協調葬禮儀式的安排、儀式現場的督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	
<b>於宗教場所或其他非本公司場地舉行追思儀式 (無遺體在場) 之人員服務，時間最長為三小時</b>	\$ 1,295
本服務包含協調追思儀式的安排、儀式現場的督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	
<b>於宗教場所或其他非本公司場地舉行家奠/家祭之人員服務，時間最長為三小時</b>	\$ 1,295
本服務包含協調家奠/家祭儀式的安排、儀式現場的督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	
<b>墓地儀式之設備與人員服務，時間最長為一小時</b>	\$ 1,000
本服務包含護送遺體至墓園、墓地儀式的現場督導，以及提供協助儀式進行之工作人員。	

夜間使用設施與人員（需經管理層批准）	\$ 3,000
夜間服務每小時需額外收費	\$ 250
使用 Vista 接待室，最多可使用三小時（當不是使用百齡園指定餐飲服務時）	\$ 1,200
使用 Vista 接待室，最多可使用三小時（當使用百齡園指定餐飲服務時）	\$ 900
使用 Golden Gate 接待室，最多可使用三小時（家奠 / 家祭時使用）	\$ 400
私人告別瞻仰，最多可使用設施三十分鐘 / 出席者最多十人	\$ 400
假日的額外服務費	\$ 1,500
週六或週日的額外服務費	\$ 1,200

### 外部使用設施和職員服務 ~ 週一至週五

~當百齡園殯儀館不參與遺體的護理和處置時~

租用禮堂或房間進行儀式，最多可使用兩小時	\$ 2,000
租用 Vista 接待室，最多可使用三小時（當不是使用百齡園指定餐飲服務時）	\$ 1,200
租用 Vista 接待室，最多可使用三小時（當使用百齡園指定餐飲服務時）	\$ 900

### 遺體運送服務

本地範圍30英里內，超過30英里附加費~每英里\$6附加費

將遺體從死亡地點運送到本殯儀館	\$ 695
靈車 / 殯儀車	\$ 400
花卉運送	\$ 220
多功能服務車	\$ 220
將遺體運送至機場或從機場運送至殯儀館	\$ 695
將遺體移交至人體捐贈機構	\$ 695
需要額外人員運送遺體，每一個人員計	\$ 200

### 運送遺體到另一家殯儀館 \$ 3,900

此項費用包括：在30英里範圍內接運遺體、基本人員服務、必要的授權手續、防腐處理、使用整備室、遺體穿衣與入殮，以及運送至當地機場或其他30英里範圍內的運送地點(不含運費)。此費用不包括家奠瞻仰遺容儀式或運送容器。  
此項費用僅適用於美國本土境內的運送。

### 從另一家殯儀館接收遺體 \$ 3,200

此項費用包括：基本人員服務、從30英里範圍內的當地機場或其他運送地點接運遺體，以及將遺體運送至30英里範圍內的墓園或火葬場。此費用不包括家奠瞻仰遺容或追思儀式。

## 起掘遺體

由 \$ 3,650 起

此項費用包括：在同一墓園或兩個本地墓園(30英里範圍內)內協調起掘作業、取得必要的授權、由持牌殯葬指導員監督從墓穴中起掘棺木及／或外棺，並重新安葬棺木／外棺的過程；棺木或外棺的處置費用；以及將遺體轉移至另一棺木／外棺的費用。此項費用不包括替代棺木及／或外棺的費用。所有起掘作業均需經管理層批准。

## 直接火化服務 (價格範圍)

\$ 2,880 \$ 35,330

不舉行正式瞻仰或儀式的火化服務。如果您希望安排直接火化，可以使用替代火化箱。替代火化箱是用來包覆遺體的箱子，通常由纖維板或複合材料製成（可有或沒有外層覆蓋）。我們提供的容器包括替代火化箱及其他火化棺木，包括由木材、纖維板、紙板或其他複合材料製成。我們的直接火化（不含儀式）服務費用包括：殯葬指導員及工作人員的基本服務費、遺體接運至殯儀館的費用、冷藏費，以及火化費。火化費用為 495 美元，已包含在內。

### 客戶負責提供壽棺的直接火化服務

\$ 2,880

從本殯儀館訂購壽棺的直接火化服務，另外收取壽棺費用。

\$ 2,880

### 直接火化服務使用厚紙板火化箱 CB1

\$ 2,990

已在百齡園合同上已選購火化的直接火化服務

\$ 2,385

百齡園火化費 - 週一至週五

\$ 495

假日火化附加費

\$ 1,500

週六或至週日火化附加費

\$ 1,200

火化見證附加費，週一至週五 (上午9時 - 下午1時)

\$ 600

火化見證附加費，週六或週日(上午9時 - 下午1時)

\$ 1,200

火化見證附加費，假日 (上午9時 - 下午1時)

\$ 2,500

火化加急服務-24小時回應，獲得許可証後

\$ 895

在百齡園火化場收集聖髑，最多兩小時

\$ 600

火化再處理費

\$ 295

火化見證包括進行視覺識別逝者和見證火化壽棺或替代火化箱放置火化爐中。

出席者可以由火化開始時留在火化場內，時間最多為 30 分鐘。

## 直接土葬服務 (價格範圍)

\$ 3,200 \$ 35,650

直接土葬服務費用 (不包含在殯儀館、墓地或其他地點舉行任何儀式或家奠)

本服務包含以下項目：殯葬指導員及工作人員的基本服務費、遺體冷藏、穿衣與入棺、遺體接運至殯儀館，以及遺體運送至墓地的交通費用。

### 客戶負責提供壽棺的直接土葬服務

\$ 3,200

(所有此類壽棺必須符合州法或墓園有關的規定)

從本殯儀館訂購壽棺的直接土葬服務，另外收取壽棺費用。

\$ 3,200

直接土葬服務使用我們最基本的 Apollo 銀色壽棺 (\$1,815)

\$ 5,015

<b>替代火化箱 (價格範圍)</b>	\$ 110	\$ 1,045
殯儀館提供完整的價目表		
<b>壽棺 (價格範圍)</b>	\$ 1,360	\$ 32,450
殯儀館提供完整的價目表		
<b>骨灰甕 (價格範圍)</b>	\$ 30	\$ 4,430
殯儀館提供完整的價目表		
<b>附內襯的儀式用租借棺木</b>		\$ 2,405
(請參閱殯儀館提供的棺木價目表) 若您選擇的殯葬服務包含租借棺木，則該棺木可能曾於其他葬禮中使用過。若棺木曾被使用，其內部襯裡已經更換為全新材料。		
<b>寄送火化骨灰</b>	\$ 225	
此項費用包含處理、包裝及寄送骨灰的服務，適合郵寄的骨灰甕是您從本殯儀館購買(不含骨灰甕本身的費用)。骨灰甕僅透過美國郵政寄送。一旦美國郵政接收骨灰後，本殯儀館即不再對骨灰承擔任何責任或義務。		
<b>其他服務和商品</b>		
答謝卡 (每 75 份)	由 \$ 170	起
空運托盤	\$ 345	
餐飲服務接待	依所選項目	
複合材質裝運箱 (已防腐的遺體, 沒有壽棺)	\$ 575	
消費者事務部費用 (火化, 不是在百齡園處理遺體)	\$ 11.50	
由合資格殯葬人員監督的遺體起掘程序	\$ 3,650	
由合資格殯葬人員監督的骨灰取出程序	\$ 545	
文件郵寄費連追蹤紀錄	\$ 85	
外國領事館文檔處理	\$900 或以上	
來賓留言冊	由 \$ 85	起
紀念首飾	依所選項目	
護柩人員手套 (6雙)	\$ 75	
祈禱卡 (每 100 份)	\$ 175	
用於儀式中的十字架	\$ 70	
用於儀式中的玫瑰念珠	\$ 65	
儀式折疊卡 (每 100 份)	\$ 225	
Ziegler 裝運箱 (沒有防腐的遺體)	\$ 865	
<b>兒童價目總表</b>		
兒童壽棺價格 (價格範圍)	\$ 435	\$ 2,995
直接火化或直接土葬的胎兒遺體*	\$ 500	
直接火化或直接土葬的嬰兒 (不超過一歲)*	\$ 600	
土葬或火化:	0-4歲兒童 *	價格總表的 75% 折扣優惠
	5-10歲兒童 *	價格總表的 55% 折扣優惠
	11-18歲兒童 *	價格總表的 25% 折扣優惠

\*\*此價格只適用殯儀服務。火化服務的費用中包括一個簡單的紙板火化箱和塑膠材料的骨灰甕。預支付墊項目和其它額外商品均沒有折扣。

## 特色服務

攝像錄影 - 最多兩小時	\$ 1,500
假日服務費	\$ 1,500
要求在假日進行火化	\$ 1,500
<b>亞洲祭奠焚燒套裝:</b>	
豪華版 (一棟紙紮房屋、兩位紙紮僕人、一輛附司機的紙紮汽車、一支香燭、一綑冥錢、一綑金銀元寶、兩綑美金冥鈔、一綑大張紙錢、一綑香、一綑溪錢、一本以供燒祭紙護照、一本隨葬逝者護照、一份大紅包、一份紅白小信封 )	\$ 1,200
週六或週日服務費	\$ 1,200
要求在週六或週日火化	\$ 1,200
火化見證，週六或週日(上午9時 -下午1時)	\$ 1,200
使用 Vista 接待室, 最多可使用三小時 (當不是使用百齡園指定餐飲服務時 )	\$ 1,200
放飛白鴿 - 12隻	\$ 900
風笛手、豎琴師或演唱者	\$ 900
<b>紀念物套裝:</b>	
高級版 ( 200份儀式折疊卡、精裝來賓留言冊、150張答謝卡、100張祈禱卡)	\$ 900
使用 Vista 接待室, 最多可使用三小時 ( 當使用百齡園指定餐飲服務時 )	\$ 900
遺照畫布相框	\$ 600
指紋墜飾	\$ 600
櫻桃木紀念盒	\$ 600
<b>亞洲祭奠焚燒套裝 :</b>	
基本版 ( 一綑冥錢、一綑金銀元寶、兩綑美金冥鈔、一綑大張紙錢、一綑香、一綑溪錢、一本以供燒祭紙護照、一本隨葬逝者護照 )	\$ 600
壽被 ( 7張 )	\$ 600
<b>紀念物套裝:</b>	
標準版 ( 100份儀式折疊卡、精裝來賓留言冊、75張答謝卡、100張祈禱卡)	\$ 600
火化見證, 週一至週五(上午9時 -下午1時)	\$ 600
追思影片(最多 50 張照片 )	\$ 300
榮譽旗幟收藏盒	\$ 300
天主教傳統禮儀套裝	\$ 300
猶太傳統禮儀套裝	\$ 300
扶靈者套裝 (扶靈手套、胸花、領帶)	\$ 300
咖啡和茶服務	\$ 300
壽被	\$ 300
<b>紀念物套裝 : 基本版 ( 100份儀式折疊卡、標準裝來賓留言冊、75張答謝卡)</b>	\$ 300

## 壽棺價目表

生效日期

2025年11月7日

如有更改，恕不另行通知

### 木棺由Batesville壽棺公司提供

8SS 815 LH MONTRACHET MAHOGANY - 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾	148243 \$ 32,450
710 PRESIDENT FULL TOP - 全頂木棺 - 深色實心桃花心木、銀米色天鵝絨內飾、木質底部	209436 \$ 23,980
710 PRESIDENT CUT TOP - 切頂木棺 - 深色實心桃花心木、銀米色天鵝絨內飾	202149 \$ 23,980
8PM 699 IHD PREMIER FULL TOP 全頂木棺 - 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾、木質底部	148244 \$ 20,475
8X5 833 HD IMPERIAL - 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾	148247 \$ 18,195
8PM 899 IHD PREMIER - 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾	148245 \$ 18,065
7V3 828 HD PEARSON CHERRY - 深色櫻桃木層板、香檳色天鵝絨內飾	202512 \$ 14,305
SC-W9001-R ETERNITY RED - 深色實心非洲桃花心木、酒紅色天鵝絨內飾	CXWMA1XADB \$ 13,888
SC-W9001 ETERNITY - 深色實心非洲桃花心木、珍珠米色天鵝絨內飾	CXWMA1XADP \$ 13,888
3V8 825 HD SACRAMENT MAPLE - 深色楓木層板、香檳色天鵝絨內飾	205164 \$ 11,290
4F6 861 HD CAMEO - 實心硬木、粉紅色天鵝絨內飾	146862 \$ 10,185
2V1 880 HD WOODHAVEN PECAN - 胡桃實木層板、香檳色天鵝絨內飾	205162 \$ 8,495
7NC 828 EMBASSY CHERRY - 櫻桃木實木、香檳色天鵝絨內飾	148222 \$ 8,495
410 SYRACUSE CUT TOP 切頂木棺 - 精選實心硬木、香檳色天鵝絨內飾	275548 \$ 8,495
495 8 J3 H BRANSON - 精選硬木層板、黃色編織布內飾	246736 \$ 8,325
495 825 CH BAILEY - 精選硬木層板、黃褐色編織布內飾	263781 \$ 7,320
468 847 D LYNX LIGHT BROWN - 層板、玫瑰色縹紗內飾	257923 \$ 6,060
427 880 D LIBRA HARVEST BROWN - 深色層板、玫瑰色縹紗內飾	241727 \$ 5,935
461 H HW UNFINISHED 041M - 淺色實心硬木、象牙色縹紗內飾	148097 \$ 4,860
847 D LYRA NATURAL - 淺色層板、玫瑰色縹紗內飾	269150 \$ 3,635
847 D LYRA BROWN - 深色層板、玫瑰色縹紗內飾	269152 \$ 3,635
AC1 8J5 UDH DELRAY - 精選硬木、玫瑰色縹紗內飾	146853 \$ 2,730

### 金屬壽棺由Batesville壽棺公司提供

Z64 824 DH CLASSIC GOLD - 48OZ 青銅、香檳色天鵝絨內飾	147959 \$ 27,700
Z64 899 IDH VENETIAN BRONZE - 48OZ. 青銅、密封式、香檳色天鵝絨內飾	147961 \$ 23,980
U46 844 NDH TAPESTRY ROSE - 基本不銹鋼、密封式、粉紅色天鵝絨內飾	147901 \$ 14,305
Y39 884 IDH AEGEAN COPPER - 32 OZ. 銅、密封式、香檳色天鵝絨內飾	147935 \$ 14,305
GOLDEN PEARL - 18 號鋼棺、密封式、蛋殼色天鵝絨內飾	185489 \$ 14,305
C47 802 NDH SILVER ROSE - 18 號鋼棺、密封式、天然粉色天鵝絨內飾	147765 \$ 11,290
J35 825 D TOPAZ - 18 號鋼棺、密封式、香檳色天鵝絨內飾	147823 \$ 11,290
J59 825 CDH GOLDEN MIDNIGHT - 18 號鋼棺、密封式、香檳色天鵝絨內飾	185487 \$ 11,290
P90 8J3 UDH STAR QUARTZ - 18 號鋼棺、密封式、香檳色天鵝絨內飾	246186 \$ 10,185
UG1 828 CDH SILVER SAPPHIRE - 基本不銹鋼、密封式、銀色天鵝絨內飾	185491 \$ 10,185
UG1 828 CDH GOLDEN SAND - 基本不銹鋼、金色、密封式、銀色天鵝絨內飾	185493 \$ 10,185
U04 872 DH BLUE MIST - 18 號鋼棺、密封式、中等重量、藍色加銀色裝置	147903 \$ 8,495
N01 8BG H MIDNIGHT GOLD - 18 號鋼棺、密封式、黑色連金色圍邊內飾	279142 \$ 8,495
OT9 8LT DH IVORY - 18 號鋼棺、密封式、中等重量、象牙色天鵝絨內飾	255453 \$ 7,760
NL1 8K3 H CLARET - 18 號鋼棺、紅色、密封式、中等重量、象牙色編織布內飾	251960 \$ 7,320
NL1 8K3 H INDIGO BLUE - 18 號鋼棺、藍色、密封式、中等重量、象牙色編織布內飾	251972 \$ 7,320
OC1 8K3 UH FINCH - 18 號鋼棺、淺藍色、密封式、中等重量、象牙色編織布內飾	280218 \$ 7,320
OC1 8K3 UH CARNATION - 18 號鋼棺、白色、密封式、中等重量、象牙色編織布內飾	280219 \$ 7,320
N01 8K3 CDH MERLOT - 18 號鋼棺、密封式、中等重量、玫瑰色縹紗內飾	239723 \$ 7,320
O61 8J6 HDH BURNISHED SILVER - 18 號鋼棺、密封式、中等重量、香檳色天鵝絨內飾	273553 \$ 7,320

Q98 847 A EMERALDTONE - 20 號鋼棺、無密封式、象牙色繢紗內飾	279864	\$ 5,050
Q02 805 A EARTHTONE - 20 號鋼棺、無密封式、玫瑰色繢紗內飾	148028	\$ 4,860
QA2 809 A IVORY GOLD - 20 號鋼棺、密封式、象牙色繢紗內飾	148040	\$ 4,780
8N1 D ARGO ORCHID - 20 號鋼棺、蘭花色、密封式、粉紅色繢紗內飾	278912	\$ 4,620
8N1 D ARGO SILVER - 20 號鋼棺、銀色、密封式、象牙色繢紗內飾	278920	\$ 4,620
QD2 8F3 A PISCES WHITE - 20 號鋼棺、白色、密封式、象牙色繢紗內飾	257953	\$ 4,620
8N1 D ARGO SAND - 20 號鋼棺、金色、密封式、象牙色繢紗內飾	278921	\$ 4,620
CM2 8N1 A SPECTRA SILVER - 20 號鋼棺、銀色、無密封式、象牙色繢紗內飾	221507	\$ 2,730
CM2 8N1 A SPECTRA WHITE - 20 號鋼棺、白色、無密封式、象牙色繢紗內飾	223045	\$ 2,730
CM2 8N1 A SPECTRA BLACK - 20 號鋼棺、黑色、無密封式、銀色繢紗內飾	256354	\$ 2,730
CM2 8N1 A SPECTRA BLUE - 20 號鋼棺、藍色、無密封式、淺藍色繢紗內飾	221506	\$ 2,730
CM1 8F2 A APOLLO SILVER - 20 號鋼棺、無密封式、象牙色繢紗內飾	221502	\$ 1,815

### 儀式用租賃壽棺

BROCKTON - 橡木實材、玫瑰色繢紗內飾 (SRVRCBRK / 248337)		\$ 2,405
(內飾租賃\$400+ 稅加租賃單位\$2,005)		
BECKHAM - 櫻桃實木、香檳色天鵝絨內飾 (SRVRCBKH / 248337)		\$ 2,405
(內飾租賃\$400+ 稅加租賃單位\$2,005)		

### 替代火化箱

ANDURA - 紙板、灰色、象牙色繢紗內飾	279179	\$ 1,045
TRAYVIEW - 紙板、棕色、不包括內層織品	242414	\$ 650
BADEN - 紙板、綠色、不包括內層織品	252321	\$ 600
HEAVY CARDBOARD CB1- 厚瓦楞紙板 — 沒有內層	ALCCTNR	\$ 110

### 火化壽棺

GREY DOESKIN OVAL CUT TOP - 灰藍色布包纖維板、象牙色繢紗內飾	147970	\$ 1,630
HADLEY CREMATION CONTAINER - 木質複合材料 (MDF)、象牙色繢紗內飾	279185	\$ 1,570
NOVATO CREMATION CONTAINER - 木質複合材料 (MDF)、象牙色繢紗內飾	279183	\$ 1,360

### 兒童壽棺

4'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺 ,無密封式	CMS203YASH	\$ 2,995
白色陰影、金色飾面、白色繢紗內飾 71005845		
3'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺 ,無密封式	CMS00Y803	\$ 2,900
白色陰影、金色飾面、白色繢紗內飾 71005843		
2'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺 ,無密封式	CMS201YASH	\$ 2,710
白色陰影、金色飾面、白色繢紗內飾 71005841		
4'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺	CCLTH0Y803	\$ 1,415
白色外觀、象牙色繢紗內飾 70000695		
3'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺	CCLTH0Y036	\$ 1,305
白色外觀、象牙色繢紗內飾 70000726		
2'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺	CCLTH3M026	\$ 760
白色外觀、象牙色繢紗內飾 70000725		
24" ANGELIC 嬰兒纖維板布料棺	CCLTH0M020	\$ 650
白色外觀、象牙色繢紗內飾 70000724		
20" ANGELIC 嬰兒纖維板布料棺	CCLTH0M018	\$ 435
白色外觀、象牙色繢紗內飾 70000723		

### 整合式壽棺

31" Loved and Cherished 嬰兒壽棺	CM0000WL31	\$ 1,495
24" Loved and Cherished 嬰兒壽棺	CM0000WL24	\$ 995
19" Loved and Cherished 嬰兒壽棺	CM0000WL19	\$ 695

## 我們的歷史

百齡園坐落在三藩市灣和太平洋間的三藩市半島的蒙塔拉山脈之上。陵園占地505英畝，周圍是一個自然保護區。裡面棲息著大量野生動物，包括：鹿、山貓、浣熊、臭鼬、狐狸、美洲獅和其他野生動物。這位於自然保護區獨特的環境內，百齡園擁有著純淨的美，且能避免受到外界的侵擾與渲染。

百齡園由著名的三藩市景觀設計師French和Jones設計，於1959年10月1日完工和開放。陵園內有古色古香的建築、美麗的園林、一覽無遺的海灣、太平洋的壯闊風景，和大量的歷史和人文景色。建築師Aaron Green設計了這座空中的陵園。Aaron Green是著名建築師Frank Lloyd Wright 在西岸的藝術繼承人Aaron Green 還設計了百齡園的猶太式花園Gan Hazikaron的入口。陵園內還有兩座按國際風水大師指點和設計的中國式園林。百齡園二期廣場高處的中式三門洞門樓，是位於極好的方位。在這裡可以縱覽太平洋與峽谷。門樓有兩隻獅子守護著，在中國傳統文化中，認為獅子可以鎮住妖魔和抵禦邪惡。

2008年，百齡園新開了一處配套先進設備的殯儀館。此建築寬敞明亮、包括探視間、兩間大而優雅的小教堂和舒適的佈置室。此殯儀館還有一處特殊的接待區。Vista悼唁大廳設計了連接地板和天花板的落地窗，窗外即是風景如畫的花園。花園內佈置了瀑布還有奇石。大廳還有附屬的戶外露臺。這是緬懷親人和好友的絕佳環境。2016年，百齡園啟動了名為御景山(Skyview)的26英畝開發專案。在御景山(Skyview)內，可以欣賞到自然保護區和太平洋的遼闊風景。

御景山(Skyview)內有多個花園，能為逝者提供多種安息之地。其中淨蓮苑 (Lotus Garden) 有0.25英里的大瀑布，這座瀑布形似蓮花花瓣，這座花園的也因此得名。花園內有多處頂級設施，各種家族墓園，能夠容納土葬和定制的火化福位。聖徒花園(Garden of the Saints)是於御景山(Skyview)內的另一座花園。裡面有疊葬草地墓穴、美麗的火化福位和瓜達露佩聖母的雕像。

百齡園殯儀館和陵園是三藩市灣區和鄰近區域首屈一指的綜合性殯葬服務設施，提供殯儀館、墓地和現場火葬的一站式服務。60多年來，我們以優質、真誠和可靠的服務，建立了良好的聲譽。我們以最好的服務來表達對生命和逝者及其親友的敬意。百齡園是一處“獨一無二”的安息之所。

# 筆 記